



CÔNG TY CP KINH DOANH KHÍ HÓA LỎNG MIỀN NAM
SỐ 1-5 Lê Duẩn, P. Bến Nghé, Q.1, Tp. HCM
MST : 0305097236
☎ ✉

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

QUÝ II NĂM 2011

Bao gồm :

- Bảng cân đối kế toán
- Kết quả sản xuất kinh doanh
- Báo cáo lưu chuyển tiền tệ
- Thuyết minh báo cáo tài chính

Tp. HCM, ngày 22 tháng 07 năm 2011



CÔNG TY CỔ PHẦN KINH DOANH KHÍ HÓA LỎNG MIỀN NAM
(Thành lập tại nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam)

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Quý 2 năm 2011



NỘI DUNG

	Trang
BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT	3 -4
BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT	5
BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT	6
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT	7 - 19

CÔNG TY CỔ PHẦN KINH DOANH KHÍ HÓA LỎNG MIỀN NAM

Số 1-5 Lê Duẩn, Quận 1, TPHCM

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 30 tháng 06 năm 2011

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	30/06/2011	01/01/2011
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)	100		1,387,953,908,724	1,184,124,553,416
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	01	255,921,820,774	349,978,091,548
1. Tiền	111		185,921,820,774	270,978,091,548
2. Các khoản tương đương tiền	112		70,000,000,000	79,000,000,000
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	120		207,521,800,000	71,100,000,000
1. Đầu tư ngắn hạn	121	02	207,521,800,000	71,100,000,000
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn	129		-	-
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		681,603,831,840	571,881,759,825
1. Phải thu khách hàng	131		581,200,507,272	510,222,265,986
2. Trả trước cho người bán	132		63,109,404,215	26,720,728,508
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Các khoản phải thu khác	135	03	40,296,425,868	39,646,262,528
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	139		(3,002,505,515)	(4,707,497,197)
IV. Hàng tồn kho	140	04	185,083,981,886	135,238,805,745
1. Hàng tồn kho	141		185,083,981,886	135,238,805,745
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	-
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		57,822,474,224	55,925,896,298
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		19,720,058,315	13,662,327,343
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		17,917,654,337	37,408,503,690
3. Các khoản khác phải thu Nhà nước	154	05	-	-
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		20,184,761,572	4,855,065,265
B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200=220+250+260)	200		1,529,557,837,243	1,301,446,931,294
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		16,808,621,073	6,160,047,000
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212		-	-
3. Phải thu nội bộ dài hạn	213		-	-
4. Phải thu dài hạn khác	218	07	16,808,621,073	6,160,047,000
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		-	-
II. Tài sản cố định	220		1,060,111,830,542	913,071,616,936
1. Tài sản cố định hữu hình	221	08	918,174,072,643	783,738,491,028
- Nguyên giá	222		1,132,459,873,188	933,712,544,051
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(214,285,800,545)	(149,974,053,023)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	09	79,287,044,372	54,268,768,464
- Nguyên giá	225		85,413,598,970	55,482,747,970
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		(6,126,554,598)	(1,213,979,506)
3. Tài sản cố định vô hình	227	10	19,078,282,729	19,218,888,100
- Nguyên giá	228		20,520,426,401	20,520,426,401
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(1,442,143,672)	(1,301,538,301)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230		43,572,430,798	55,845,469,344
III. Bất động sản đầu tư	240		-	-
- Nguyên giá	241		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế	242		-	-
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		64,348,161,639	64,893,919,082
1. Đầu tư vào công ty con	251	13a	-	-
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252	13b	64,348,161,639	50,040,701,639
3. Đầu tư dài hạn khác	258	13c	-	17,254,328,270
4. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn	259		-	(2,401,110,827)
V. Tài sản dài hạn khác	260		363,840,918,862	317,321,348,276
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	14	272,018,606,940	316,886,220,203
2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại	262	21a	-	-

3. Tài sản dài hạn khác	268		91,822,311,922	435,128,073
VI Lợi thế thương mại	270		24,448,305,127	-
TỔNG TÀI SẢN (270=100+200)			2,917,511,745,967	2,485,571,484,710

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	30/06/2011	01/01/2011
A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)	300		2,018,751,941,006	1,921,862,273,195
I. Nợ ngắn hạn	310		1,353,876,710,967	1,349,370,260,047
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	15	276,504,069,278	288,514,610,651
2. Phải trả người bán	312		958,347,880,264	907,842,272,469
3. Người mua trả tiền trước	313		16,460,375,904	1,469,145,357
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	16	20,114,098,671	37,081,115,384
5. Phải trả người lao động	315		17,155,107,033	19,778,771,837
6. Chi phí phải trả	316		37,704,390,442	37,283,051,935
7. Phải trả nội bộ	317		-	-
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		-	-
9. Các khoản phải trả, phải nộp khác	319	18	19,986,312,146	51,699,420,180
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		-	-
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		7,604,477,229	5,701,872,234
II. Nợ dài hạn	330		664,875,230,039	572,492,013,148
1. Phải trả dài hạn người bán	331		-	-
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332		-	-
3. Phải trả dài hạn khác	333		137,122,486,805	129,298,514,249
4. Vay và nợ dài hạn	334	20	525,622,488,990	438,965,635,371
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		-	-
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		2,130,254,244	2,227,863,528
7. Các khoản dự phòng dài hạn	337		-	-
8. Quỹ phát triển khoa học công nghệ	339		-	2,000,000,000
B. NGUỒN VỐN (400=410+430)	400		715,019,326,564	350,639,273,403
I. Vốn chủ sở hữu	410	22	715,019,326,564	350,639,273,403
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		380,000,000,000	158,756,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		46,199,153,910	2,454,149,698
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		-	-
4. Cổ phiếu quỹ	414		-	-
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		-	-
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		-	-
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		127,055,964,804	104,188,557,128
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		23,343,601,578	13,022,716,368
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		-	-
10. Lợi nhuận chưa phân phối	420		138,420,606,272	72,217,850,209
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421		-	-
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
2. Nguồn kinh phí sự nghiệp	432		-	-
3. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		-	-
C. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	500		183,740,478,397	213,069,938,112
TỔNG NGUỒN VỐN (440=300+400+430)			2,917,511,745,967	2,485,571,484,710

Lập biểu



Ngô An Hòa

Kế toán trưởng



Nguyễn Đăng Trình

TPHCM, ngày tháng 07 năm 2011

Tổng giám đốc



Đoàn Văn Nhuộm

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT
Quý 2 năm 2011

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý 2		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	26	1,464,938,010,284	846,649,302,822	2,682,046,800,065	1,488,988,193,757
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		-		-	73,778,760
3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10		1,464,938,010,284	846,649,302,822	2,682,046,800,065	1,488,914,414,997
4. Giá vốn hàng bán	11	29	1,170,905,461,477	798,155,503,389	2,226,370,499,520	1,397,714,051,663
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		294,032,548,807	48,493,799,433	455,676,300,545	91,200,363,334
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21		10,977,836,149	12,097,564,470	17,428,559,091	13,983,995,623
7. Chi phí tài chính	22		39,719,395,809	3,597,523,589	56,533,742,762	7,806,208,875
<i>Bao gồm: chi phí lãi vay</i>	23		25,581,830,986	3,591,659,339	40,996,226,811	7,792,194,945
8. Chi phí bán hàng	24		76,214,037,799	31,879,306,896	144,099,963,991	56,536,880,008
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		34,871,177,420	7,189,143,589	48,979,234,773	10,667,941,479
10. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22)-(24+25))	30		154,205,773,928	17,925,389,829	223,491,918,110	30,173,328,595
11. Thu nhập khác	31		4,432,710,106	612,826,604	9,044,994,603	643,753,924
12. Chi phí khác	32		1,187,259,964	317,115,733	2,460,779,221	346,683,363
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		3,245,450,142	295,710,871	6,584,215,382	297,070,561
14. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên kết, liên doanh	45		-		-	
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40+45)	50		157,451,224,070	18,221,100,700	230,076,133,492	30,470,399,156
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51		18,293,018,428	(827,778,259)	26,158,849,301	504,559,232
17. Thu nhập thuế thu nhập hoãn lại	52		-		-	
18. Lợi nhuận sau thuế (60=50-51+52)	60		139,158,205,642	19,048,878,959	203,917,284,191	29,965,839,924
<i>Trong đó:</i>						
Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số	61		35,372,179,395		61,767,417,705	
Lợi nhuận sau thuế của cổ đông của Công ty Mẹ	62		103,786,026,247	19,048,878,959	142,149,866,486	29,965,839,924
19. Lãi cơ bản trên cổ phiếu			3,034	1,270	4,155	728

TPHCM, ngày tháng 07 năm 2011

Người lập biểu



Ngô An Hòa

Kế toán trưởng



Nguyễn Đăng Trình

Tổng giám đốc



Đoàn Văn Nhuộm

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT
Quý 2 năm 2011

CHỈ TIÊU	Mã số	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý	
		Năm 2011	Năm 2010
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	230,076,133,492	16,682,428,296
2. Điều chỉnh cho các khoản			
Khấu hao tài sản cố định	02	69,377,792,425	6,054,120,278
Các khoản dự phòng	03	(1,838,463,851)	-
Chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04	7,122,770,677	
Lãi từ hoạt động đầu tư	05	(3,368,292,622)	(19,591,274,449)
Chi phí lãi vay	06	44,321,653,397	500,026,570
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	345,691,593,518	3,645,300,695
(Tăng)/Giảm các khoản phải thu	09	(87,113,084,005)	790,902,400
(Tăng)/Giảm hàng tồn kho	10	(103,229,660,585)	(4,926,924,122)
Tăng/(Giảm) các khoản phải trả	11	11,037,540,146	33,036,405,238
(Tăng)/Giảm chi phí trả trước	12	(83,729,255,380)	12,647,656,694
Tiền lãi vay đã trả	13	(39,210,415,665)	(5,841,445,517)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	(43,489,784,897)	-
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	347,402,200	353,000,000
Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16	(43,687,166,592)	(29,731,385,590)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	(43,382,831,260)	9,973,509,798
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1. Tiền chi để mua sắm và xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(282,124,857,094)	(18,517,115,423)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	-	395,468,615
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	(862,000,000,000)	(90,176,944,444)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	815,000,000,000	140,000,000,000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25		(14,400,000,000)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26	-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	7,035,579,133	6,721,799,547
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	(322,089,277,961)	24,023,208,295
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1. Tiền nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	266,562,613,987	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã	32	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	384,856,873,127	-
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(320,102,744,017)	-
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35	(5,600,334,650)	(136,788,570)
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(54,300,570,000)	(1,346,643,900)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	271,415,838,447	(1,483,432,470)
Lưu chuyển tiền thuần trong năm	50	(94,056,270,774)	32,513,285,623
Tiền tồn đầu năm	60	349,978,091,548	34,283,596,194
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá quy đổi ngoại tệ	61	-	-
Tiền tồn cuối năm	70	255,921,820,774	66,796,881,817

Người lập



Ngô An Hòa

Kế toán trưởng



Nguyễn Đăng Trình

TPHCM, ngày tháng 07 năm 2011

Tổng giám đốc



Đoàn Văn Nhuộm

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Quý 2 năm 2011

I. KHÁI QUÁT VỀ CÔNG TY

Khái quát chung

Công ty Cổ phần Kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Nam (sau đây gọi tắt là “Công ty”) tiền thân là Công ty Kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Nam được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4103007397 cấp ngày 25 tháng 7 năm 2007 và sửa đổi lần 1 ngày 22 tháng 8 năm 2007 với vốn điều lệ là 380.000.000.000 đồng. Cổ phiếu của Công ty được niêm yết tại Trung tâm giao dịch chứng khoán Hà Nội. Công ty mẹ của Công ty là Tổng Công ty Khí Việt Nam.

Tổ chức của Công ty bao gồm: Văn phòng Công ty và các chi nhánh Sài Gòn, chi nhánh Vũng Tàu, chi nhánh Cần Thơ, chi nhánh Nha Trang, chi nhánh Vĩnh Long, chi nhánh Tây Ninh, chi nhánh Bình Phước, chi nhánh Gia Lai, chi nhánh Đồng Nai.

Các công ty con: Công ty Cổ phần CNG Việt Nam; Công ty TNHH Khí hóa lỏng Việt Nam.

Công ty liên kết: Công ty Cổ phần Năng lượng Vinabenny.

Các hoạt động sản xuất kinh doanh chính của Công ty gồm:

- Kinh doanh khí hóa lỏng và các sản phẩm dầu khí; Tổ chức hệ thống phân phối, vận chuyển, đóng bình khí hóa lỏng và các vật tư thiết bị, hóa chất trong lĩnh vực vận chuyển, tàng trữ, kinh doanh vận tải đường bộ, đường thủy;
- Thiết kế, xây lắp và tư vấn đầu tư các công trình khí hóa lỏng, các công trình công nghiệp khí, chuyển giao công nghệ, khai thác kinh doanh, bảo dưỡng các công trình dân dụng liên quan đến khí hóa lỏng;
- Cung cấp dịch vụ liên quan đến khí hóa lỏng và các sản phẩm khí trong lĩnh vực công nghiệp, dân dụng và giao thông vận tải;
- Xuất nhập khẩu khí hóa lỏng, các vật tư, thiết bị và phương tiện phục vụ cho công tác vận chuyển, tàng trữ, đóng bình và kinh doanh khí hóa lỏng;
- Kinh doanh xăng, dầu, nhớt và các chất phụ gia liên quan đến xăng, dầu, nhớt.

II. CƠ SỞ LẬP BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT VÀ KỲ KẾ TOÁN

Cơ sở lập Báo cáo tài chính hợp nhất

Báo cáo tài chính hợp nhất được trình bày bằng Đồng Việt Nam (VND), được lập theo hướng dẫn của Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định về kế toán hiện hành khác tại Việt Nam.

Báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo (Bảng cân đối kế toán hợp nhất, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất và Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất) được lập dựa trên các nguyên tắc kế toán, thủ tục kế toán và các thông lệ báo cáo được chấp nhận rộng rãi tại Việt Nam. Vì vậy, việc sử dụng các Báo cáo này không dành cho các đối tượng không được cung cấp thông tin, thủ tục và nguyên tắc kế toán tại Việt Nam, hơn nữa, không nhằm phản ánh tình hình tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ theo các nguyên tắc và thông lệ kế toán được chấp nhận chung tại các nước khác ngoài Việt Nam.

Năm tài chính

Năm tài chính của Công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm dương lịch.

Kỳ kế toán hợp nhất đầu tiên từ ngày 01/08/2010

III. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU

Ước tính kế toán

Việc lập Báo cáo tài chính hợp nhất tuân thủ theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống Kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam yêu cầu phải có những ước tính và giả định ảnh hưởng đến số liệu báo cáo về các công nợ, tài sản và việc trình bày các khoản công nợ và tài sản tiềm tàng tại ngày lập Báo cáo tài chính hợp nhất cũng như các số liệu báo cáo về doanh thu và chi phí trong suốt năm tài chính. Kết quả hoạt động kinh doanh thực tế có thể khác với các ước tính, giả định đặt ra.



Cơ sở hợp nhất báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và Báo cáo tài chính của các công ty con được lập cho đến ngày 31 tháng 12 hàng năm. Việc kiểm soát này đạt được khi Công ty có khả năng kiểm soát các chính sách tài chính và hoạt động của các công ty nhận đầu tư nhằm thu được lợi ích từ hoạt động của các Công ty này.

Kết quả hoạt động kinh doanh của các Công ty con được mua lại hoặc bán đi trong năm được trình bày trong Báo cáo tài chính hợp nhất từ ngày mua hoặc cho đến ngày bán khoản đầu tư ở Công ty con đó. Trong trường hợp cần thiết, Báo cáo tài chính của các Công ty con được điều chỉnh để các chính sách kế toán được áp dụng tại Công ty và các Công ty con khác là giống nhau. Các nghiệp vụ và số dư chủ yếu giữa các Công ty con trong Công ty được loại bỏ khi hợp nhất Báo cáo tài chính.

Lợi ích của cổ đông thiểu số trong tài sản thuần của Công ty con hợp nhất được xác định là một chỉ tiêu riêng biệt tách khỏi phần vốn chủ sở hữu của cổ đông của Công ty mẹ. Lợi ích của cổ đông thiểu số bao gồm giá trị các lợi ích của cổ đông thiểu số tại ngày hợp nhất kinh doanh ban đầu và phần lợi ích của cổ đông thiểu số trong sự biến động của tổng vốn chủ sở hữu kể từ ngày hợp nhất kinh doanh. Các khoản lỗ tương ứng với phần vốn của cổ đông thiểu số vượt quá phần vốn của họ trong tổng vốn chủ sở hữu của công ty con được tính giảm vào phần lợi ích của Công ty trừ khi cổ đông thiểu số có nghĩa vụ ràng buộc và có khả năng bù đắp khoản lỗ đó.

Hợp nhất kinh doanh

Tài sản, công nợ và công nợ tiềm tàng của công ty con được xác định theo giá trị hợp lý tại ngày mua công ty con. Bất kỳ khoản phụ trội nào giữa giá mua và tổng giá trị hợp lý của tài sản được mua được ghi nhận là lợi thế kinh doanh. Bất kỳ khoản thiếu hụt nào giữa giá mua và tổng giá trị hợp lý của tài sản được mua được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh của kỳ kế toán phát sinh hoạt động mua công ty con.

Giá trị hợp lý của tài sản và nợ phải trả của Công ty TNHH Khí Hóa lỏng Việt Nam được xác định theo giá trị hợp lý theo đánh giá lại của Công ty thẩm định giá EIC.

Giá trị hợp lý của tài sản và nợ phải trả của Công ty cổ phần CNG Việt Nam lấy trên cơ sở giá trị ghi sổ bằng với giá trị thị trường của tài sản và nợ phải trả.

Lợi ích của cổ đông thiểu số tại ngày hợp nhất kinh doanh ban đầu được xác định trên cơ sở tỷ lệ của cổ đông thiểu số trong tổng giá trị hợp lý của tài sản, công nợ và công nợ tiềm tàng được ghi nhận.

Đầu tư vào Công ty liên kết

Công ty liên kết là một công ty mà Công ty có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của Công ty. Ảnh hưởng đáng kể thể hiện ở quyền tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của bên nhận đầu tư nhưng không có ảnh hưởng về mặt kiểm soát hoặc đồng kiểm soát những chính sách này.

Kết quả hoạt động kinh doanh, tài sản và công nợ của các công ty liên kết được hợp nhất trong Báo cáo tài chính sử dụng phương pháp vốn chủ sở hữu. Các khoản góp vốn liên kết được trình bày trong Bảng Cân đối kế toán theo giá gốc được điều chỉnh theo những thay đổi trong phần vốn góp của Công ty vào phần tài sản thuần của công ty liên kết sau ngày mua khoản đầu tư. Các khoản lỗ của công ty liên kết vượt quá khoản góp vốn của Công ty tại công ty liên kết đó (bao gồm bất kể các khoản góp vốn dài hạn mà về thực chất tạo thành đầu tư thuần của Công ty tại công ty liên kết đó) không được ghi nhận.

Góp vốn liên doanh

Các khoản góp vốn liên doanh là thỏa thuận trên cơ sở ký kết hợp đồng mà theo đó Công ty và các bên tham gia thực hiện hoạt động kinh tế trên cơ sở đồng kiểm soát. Cơ sở đồng kiểm soát được hiểu là việc đưa ra các quyết định mang tính chiến lược liên quan đến các chính sách hoạt động và tài chính của đơn vị liên doanh phải có sự đồng thuận của các bên đồng kiểm soát.

Trong trường hợp một đơn vị thành viên trực tiếp thực hiện hoạt động kinh doanh theo các thỏa thuận liên doanh, phần vốn góp vào tài sản đồng kiểm soát và bất kỳ khoản nợ phải trả phát sinh chung phải gánh chịu cùng với các bên góp vốn liên doanh khác từ hoạt động của liên doanh được hạch toán vào Báo cáo tài chính của công ty tương ứng và được phân loại theo bản chất của nghiệp vụ kinh tế phát sinh. Các khoản công nợ và chi phí phát sinh có liên quan trực tiếp đến phần vốn góp trong phần tài sản đồng kiểm soát được hạch toán trên cơ sở dồn tích. Các khoản thu nhập từ việc bán hàng hoặc sử dụng sản phẩm được chia từ hoạt động của liên doanh được ghi nhận khi chắc chắn khoản lợi ích kinh tế có được từ các giao dịch này được chuyển tới hoặc chuyển ra khỏi Công ty và các khoản lợi ích kinh tế này có thể được xác định một cách đáng tin cậy.

Các thỏa thuận góp vốn liên doanh liên quan đến việc thành lập một cơ sở kinh doanh độc lập trong đó có các bên tham gia góp vốn liên doanh được gọi là cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát. Trong báo cáo tài chính hợp nhất, các khoản đầu tư vào các liên doanh được kế toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu.

Lợi thế thương mại phát sinh từ việc mua lại phần góp vốn của Công ty tại đơn vị góp vốn liên doanh đồng kiểm soát được kế toán phù hợp với chính sách kế toán của Công ty liên quan đến lợi thế thương mại có được từ việc mua công ty con.

Trong trường hợp các công ty con của Công ty có giao dịch với các đơn vị liên doanh của Công ty, lãi/lỗ chưa thực hiện, tương ứng với phần góp vốn của Công ty vào đơn vị liên doanh được loại trừ trong Báo cáo tài chính hợp nhất.

30
CƠ
CƠ
NH
Í
H
T

Lợi thế kinh doanh

Lợi thế kinh doanh trên Báo cáo tài chính hợp nhất là phần phụ trội giữa mức giá mua so với phần lợi ích của Tổng Công ty trong tổng giá trị hợp lý của tài sản, công nợ và công nợ tiềm tàng của công ty con, công ty liên kết, hoặc đơn vị góp vốn liên doanh tại ngày thực hiện nghiệp vụ đầu tư. Lợi thế kinh doanh được coi là một loại tài sản vô hình, được tính khấu hao theo phương pháp đường thẳng trên thời gian hữu dụng ước tính của lợi thế kinh doanh đó và không quá 10 năm.

Lợi thế kinh doanh có được từ việc mua công ty liên kết được tính vào giá trị ghi sổ của công ty liên kết. Lợi thế kinh doanh từ việc mua các công ty con và các đơn vị góp vốn liên doanh được trình bày riêng như một loại tài sản vô hình trên Bảng Cân đối kế toán.

Khi bán công ty con, công ty liên kết hoặc đơn vị góp vốn liên doanh, giá trị còn lại của khoản lợi thế kinh doanh chưa khấu hao hết được tính vào khoản lãi/lỗ do nghiệp vụ nhượng bán công ty tương ứng.

Bất lợi kinh doanh

Bất lợi kinh doanh là phần phụ trội lợi ích của Công ty trong tổng giá trị hợp lý của tài sản, công nợ và công nợ tiềm tàng đánh giá được của công ty con, công ty liên kết, và đơn vị góp vốn liên doanh tại ngày diễn ra nghiệp vụ mua công ty so với mức giá mua công ty. Bất lợi kinh doanh được hạch toán ngay vào Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh.

Tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, tiền gửi ngân hàng, các khoản ký cược, ký quỹ, các khoản đầu tư ngắn hạn hoặc các khoản đầu tư có khả năng thanh khoản cao. Các khoản có khả năng thanh khoản cao là các khoản có khả năng chuyển đổi thành các khoản tiền mặt xác định và ít rủi ro liên quan đến việc biến động giá trị chuyển đổi của các khoản này.

Các khoản phải thu và dự phòng nợ khó đòi

Các khoản phải thu thương mại được ghi nhận khi hàng hóa đã giao, dịch vụ cung cấp đã hoàn thành, được khách hàng chấp nhận thanh toán.

Dự phòng phải thu khó đòi được lập trên cơ sở đánh giá của Ban Tổng Giám đốc đối với các khoản nợ có bằng chứng về việc không thể thu hồi được.

Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá gốc của hàng tồn kho được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền. Giá trị thuần có thể thực hiện được được xác định bằng giá bán ước tính trừ các chi phí để hoàn thành cùng chi phí tiếp thị, bán hàng và phân phối phát sinh.

Dự phòng giảm giá Hàng tồn kho được trích lập cho hàng tồn kho lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất trong trường hợp giá trị ghi sổ của hàng tồn kho cao hơn giá trị thuần có thể thực hiện được tại thời điểm kết thúc niên độ kế toán.

Tài sản cố định hữu hình và hao mòn

Tài sản cố định hữu hình được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế.

Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí khác liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình do các nhà thầu xây dựng bao gồm giá trị công trình hoàn thành bàn giao, các chi phí liên quan trực tiếp khác và lệ phí trước bạ, nếu có.

Nguyên giá tài sản cố định hữu hình do tự làm, tự xây dựng bao gồm chi phí xây dựng, chi phí sản xuất thực tế phát sinh cộng chi phí lắp đặt và chạy thử.

Các khoản lãi lỗ phát sinh khi thanh lý, nhượng bán tài sản là chênh lệch giữa thu nhập từ thanh lý và giá trị còn lại của tài sản và các chi phí thanh lý, nhượng bán phát sinh. Các khoản lãi/lỗ này được ghi nhận vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

Tài sản cố định hữu hình được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính. Mức khấu hao cụ thể như sau:

	Mức khấu hao (Năm)
Nhà cửa vật kiến trúc	5-25
Máy móc thiết bị	3-7
Phương tiện vận chuyển	6
Tài sản cố định khác	3

509;
IG
PH
DO
A L
N
HỒ

Tài sản cố định vô hình và hao mòn

Quyền sử dụng đất và phần mềm máy tính được trình bày theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn lũy kế. Quyền sử dụng đất được phân bổ theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian sử dụng lô đất.

Giá trị các phần mềm máy tính được trích khấu hao và phản ánh vào chi phí trong thời gian 3 năm.

Quyền sử dụng đất không thời hạn được ghi nhận trên Bảng Cân đối kế toán theo giá gốc và không trích khấu hao.

Tài sản cố định thuê tài chính và hao mòn

Một khoản thuê được xem là thuê tài chính khi phần lớn các quyền lợi và rủi ro về quyền sở hữu tài sản được chuyển sang cho người đi thuê. Tất cả các khoản thuê khác được xem là thuê hoạt động.

Tài sản thuê tài chính được ghi nhận như tài sản của Công ty theo giá trị hợp lý tại ngày mua tài sản. Khoản công nợ phải trả cho bên cho thuê phát sinh được phản ánh trong sổ dư phải trả về thuê tài chính trên Bảng Cân đối kế toán. Khoản chênh lệch giữa giá trị trên hợp đồng thuê và giá trị trên thị trường của tài sản được xem là chi phí tài chính và được phân bổ vào Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh trong thời gian thuê, đảm bảo một tỷ lệ cố định tính trên sổ dư phải trả về thuê tài chính còn lại cho từng kỳ kế toán. Chi phí thuê được ghi nhận vào Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh phát sinh trong suốt thời gian thuê theo phương pháp đường thẳng. Các tài sản đi thuê tài chính được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trên thời gian hữu dụng ước tính tương tự như áp dụng với tài sản thuộc sở hữu của Công ty hoặc trên thời gian đi thuê. Cụ thể, phương tiện vận tải thuê tài chính được khấu hao trong thời gian 6 năm.

Xây dựng cơ bản dở dang

Các tài sản đang trong quá trình xây dựng phục vụ mục đích sản xuất, cho thuê, quản trị hoặc cho bất kỳ mục đích nào khác được ghi nhận theo giá gốc. Chi phí này bao gồm chi phí dịch vụ và chi phí lãi vay có liên quan phù hợp với chính sách kế toán của Tổng Công ty. Việc tính khấu hao của các tài sản này được áp dụng giống như với các tài sản khác, bắt đầu từ khi tài sản ở vào trạng thái sẵn sàng sử dụng.

Chi phí trả trước dài hạn

Giá trị còn lại của vỏ bình gas được phân bổ vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng:

+ Đối với các loại vỏ chai LPG kim loại (vỏ thép) và chai LPG hỗn hợp (vỏ thép và composite) thực hiện phân bổ chi phí đối với vỏ chai LPG từ 5-10 năm.

+ Riêng đối với vỏ chai LPG phi kim loại (vỏ composite) có chất lượng cao, thời gian sử dụng lâu thì doanh nghiệp có thể áp dụng thời gian trích phân bổ chi phí đối với vỏ chai LPG kéo dài hơn nhưng thời gian trích phân bổ chi phí tối đa không vượt quá 15 năm.

Ký quỹ, ký cược vỏ bình gas nhận được từ khách hàng được phân bổ vào thu nhập tương ứng với thời hạn phân bổ giá trị vỏ bình gas.

Ghi nhận doanh thu và thu nhập

Doanh thu được ghi nhận khi kết quả giao dịch được xác định một cách tin cậy và đơn vị có khả năng thu được các lợi ích kinh tế từ giao dịch này. Doanh thu bán khí hóa lỏng được ghi nhận khi giao hàng và chuyển quyền sở hữu cho người mua.

Doanh thu tiền đặt cọc vỏ bình gas được phân bổ vào thu nhập theo phương pháp đường thẳng trong 10 năm. Số tiền đặt cọc còn lại chưa phân bổ vào doanh thu được phản ánh trên khoản mục phải trả dài hạn khác trên Bảng cân đối kế toán.

Lãi tiền gửi được ghi nhận dựa trên giá trị tiền gửi và lãi suất tương ứng áp dụng và theo thông báo của ngân hàng. Thu nhập từ các khoản đầu tư được ghi nhận khi Công ty có quyền nhận được các khoản thu nhập này.

Chuyển đổi ngoại tệ

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi ra VND theo tỷ giá liên ngân hàng tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Chênh lệch tỷ giá phát sinh từ các nghiệp vụ này được hạch toán vào kết quả hoạt động kinh doanh.

Số dư các tài sản bằng tiền và công nợ phải thu, phải trả có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc năm tài chính được chuyển đổi theo tỷ giá bình quân liên ngân hàng tại ngày này. Chênh lệch tỷ giá phát sinh do đánh giá lại số dư các tài khoản này được xử lý theo hướng dẫn của Thông tư số 201/2009/TT-BTC ban hành ngày 15/12/2009 về hướng dẫn xử lý chênh lệch tỷ giá trong doanh nghiệp.

Chi phí đi vay

Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc mua, đầu tư xây dựng hoặc sản xuất những tài sản cần một thời gian tương đối dài để hoàn thành đưa vào sử dụng hoặc kinh doanh được cộng vào nguyên giá tài sản cho đến khi tài sản đó được đưa vào sử dụng hoặc kinh doanh. Các khoản thu nhập phát sinh từ việc đầu tư tạm thời các khoản vay được ghi giảm nguyên giá tài sản có liên quan.

Tất cả các chi phí lãi vay khác được ghi nhận vào Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh khi phát sinh.

Thuế

Công ty có nghĩa vụ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp theo thuế suất 25% trên thu nhập chịu thuế, riêng hoạt động kinh doanh khí CNG áp dụng mức thuế suất là 20% trong suốt thời gian hoạt động, được miễn thuế hai năm và giảm 50% cho sáu năm tiếp theo kể từ năm đầu tiên có thu nhập chịu thuế. Năm 2010 là năm thứ hai hoạt động kinh doanh khí CNG có thu nhập chịu thuế. Công ty được miễn thuế Thu nhập doanh nghiệp trên thu nhập chịu thuế này.

Số thuế thu nhập doanh nghiệp hiện tại phải trả được tính dựa trên thu nhập chịu thuế trong năm. Thu nhập chịu thuế có thể khác với tổng lợi nhuận kế toán trước thuế được trình bày trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh vì không bao gồm các khoản thu nhập hay chi phí tính thuế hoặc được khấu trừ trong các năm khác (bao gồm cả lỗ mang sang, nếu có) và ngoài ra không bao gồm các chỉ tiêu không chịu thuế hoặc không được khấu trừ.

Thuế thu nhập hoãn lại được tính trên các khoản chênh lệch giữa giá trị ghi sổ của các khoản mục tài sản hoặc công nợ trên Bảng Cân đối kế toán và cơ sở tính thuế thu nhập. Thuế thu nhập hoãn lại được kế toán theo phương pháp dựa trên Bảng Cân đối kế toán. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phải được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời còn tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để sử dụng các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ.

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài chính mà tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán. Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận lãi, lỗ trừ trường hợp khoản thuế đó có liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu. Trong trường hợp đó, thuế thu nhập hoãn lại cũng được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả được bù trừ khi Tổng Công ty có quyền hợp pháp để bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và khi các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả liên quan tới thuế thu nhập doanh nghiệp được quản lý bởi cùng một cơ quan thuế và Công ty có dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần.

Các loại thuế khác được áp dụng theo các luật thuế hiện hành tại Việt Nam.

IV. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

01- Tiền và các khoản tương đương tiền

	30/06/2011	01/01/2011
Tiền mặt	4,137,739,095	6,225,985,525
Tiền gửi ngân hàng	181,675,246,707	264,752,106,023
Tiền đang chuyển	108,834,972	
Các khoản tương đương tiền	70,000,000,000	79,000,000,000
	255,921,820,774	349,978,091,548

02- Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn:

	30/06/2011	01/01/2011
Chứng khoán đầu tư ngắn hạn	-	
Đầu tư ngắn hạn khác	207,521,800,000	71,100,000,000
Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	-	
	207,521,800,000	71,100,000,000

03- Các khoản phải thu ngắn hạn khác

	30/06/2011	01/01/2011
Phải thu về cổ phần hoá	-	
Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia	-	
Phải thu người lao động	-	
Phải thu khác	40,296,425,868	39,646,262,528
	40,296,425,868	39,646,262,528

04- Hàng tồn kho

	30/06/2011	01/01/2011
Hàng mua đang đi trên đường	42,544,834,801	40,392,495,393
Nguyên liệu, vật liệu	4,026,737,845	3,511,163,836
Công cụ, dụng cụ	993,604,833	279,716,848
Chi phí SX, KD dở dang	-	12,740,911
Thành phẩm	1,007,948,149	225,755,479
Hàng hóa	136,510,856,258	90,816,933,278
Hàng gửi đi bán	-	-
	185,083,981,886	135,238,805,745

05- Thuế và các khoản phải thu Nhà nước

	30/06/2011	01/01/2011
Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa	-	-
Thuế GTGT được khấu trừ	17,917,654,337	37,408,503,690
Thuế GTGT Nhập khẩu nộp thừa	-	-
Thuế khác	-	-
	17,917,654,337	37,408,503,690

06- Phải thu dài hạn nội bộ**07- Phải thu dài hạn khác**

	30/06/2011	01/01/2011
- Ký quỹ, ký cược dài hạn	16,503,543,000	6,160,047,000
- Các khoản tiền nhận ủy thác	-	-
- Cho vay không có lãi	-	-
- Phải thu dài hạn khác	305,078,073	-
	16,808,621,073	6,160,047,000

08- Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị văn phòng	TSCĐ khác	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ HH						
Số dư đầu kỳ	353,306,576,093	396,963,435,629	151,843,258,624	8,754,135,385	22,845,138,320	933,712,544,051
- Mua trong kỳ	126,704,982	2,517,095,454	-	399,517,636	594,791,464	3,638,109,536
- Đầu tư XDCB hoàn thành	7,074,096,028	84,760,125,948	103,262,405,841	-	-	195,096,627,817
- Tăng khác	-	-	536,737,853	-	-	536,737,853
- Thanh lý, giảm khác	-	-	(508,149,879)	(15,996,190)	-	(524,146,069)
Số dư cuối kỳ	360,507,377,103	484,240,657,031	255,134,252,439	9,137,656,831	23,439,929,784	1,132,459,873,188
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu kỳ	44,950,388,313	44,330,554,372	38,296,259,848	6,407,924,294	15,988,926,196	149,974,053,023
- Khấu hao trong kỳ	11,151,686,279	35,584,381,744	16,238,961,675	600,520,057	749,062,207	64,324,611,962
- Thanh lý, giảm khác	-	-	-	(12,864,440)	-	(12,864,440)
Số dư cuối kỳ	56,102,074,592	79,914,936,116	54,535,221,523	6,995,579,911	16,737,988,403	214,285,800,545
Giá trị còn lại của TSCĐ HH						
-Tại ngày đầu kỳ	308,356,187,780	352,632,881,257	113,546,998,776	2,346,211,091	6,856,212,124	783,738,491,028

-Tại ngày cuối kỳ	304,405,302,511	404,325,720,915	200,599,030,916	2,142,076,920	6,701,941,381	918,174,072,643
-------------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------	---------------	-----------------

09- Tăng, giảm tài sản cố định cho thuê tài chính

Khoản mục	TSCĐ cho thuê tài chính	TSCĐ cho thuê tài chính khác
Nguyên giá TSCĐ cho thuê tài chính		
Số dư đầu kỳ	55,482,747,970	
- Tăng trong kỳ	29,930,851,000	
- Giảm trong kỳ		
Số dư cuối kỳ	85,413,598,970	
Giá trị hao mòn lũy kế		
Số dư đầu kỳ	1,213,979,506	
- Khấu hao trong kỳ	4,912,575,092	
Số dư cuối kỳ	6,126,554,598	
Giá trị còn lại của TSCĐ cho thuê tài chính		
- Tại ngày đầu kỳ	54,268,768,464	
- Tại ngày cuối kỳ	79,287,044,372	

10- Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Nhãn hiệu hàng hóa	Bản quyền, bằng sáng chế	Phần mềm máy vi tính	Giá trị quyền thuê	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ vô hình						
Số dư đầu kỳ	13,570,369,823	1,464,370,376	-	1,197,678,956	4,288,007,246	20,520,426,401
- Tăng trong kỳ			-	-	-	0
- Thanh lý	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	13,570,369,823	1,464,370,376	-	1,197,678,956	4,288,007,246	20,520,426,401
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu kỳ	105,409,864	79,166,977	-	1,116,961,460	-	1,301,538,301
- Khấu hao TK	41,577,744	81,353,910	-	17,673,717	-	140,605,371
- Thanh lý	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	146,987,608	160,520,887	-	1,134,635,177	-	1,442,143,672
Giá trị còn lại của TSCĐ vô hình						
- Tại ngày đầu kỳ	13,464,959,959	-	-	125,636,232	-	13,590,596,191
- Tại ngày cuối kỳ	13,423,382,215	1,303,849,489	-	63,043,779	4,288,007,246	19,078,282,729

K. QUẢN

11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

30/06/2011

01/01/2011

Trong đó (Những công trình lớn):

+ Công trình Kho cảng Cần Thơ

+ Công trình trạm chiết CNG

+ Công trình khác

15,120,276,903

19,379,202,509

28,452,153,895

36,466,266,835

43,572,430,798

55,845,469,344

13 – Các khoản đầu tư tài chính dài hạn

Theo giấy phép đầu tư

Vốn pháp định

Tỷ lệ sở hữu
%Tỷ lệ biểu quyết
%**a - Đầu tư vào công ty con**

Công ty CP CNG Việt Nam

162,499,430,000

60.35%

60.35%

Công ty TNHH Khí Hóa Lòg Việt Nam

57,895,360,840

55.00%

55.00%

b - Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết

30/06/2011

01/01/2011

1. Công ty cổ phần năng lượng Vinabenny

Giá trị khoản đầu tư gốc

50,000,000,000

50,000,000,000

Phân kết quả thuần của liên doanh, cổ tức được nhận

40,701,639

40,701,639

2. Công ty cổ phần bình khí dầu khí VN

Giá trị khoản đầu tư gốc

14,307,460,000

-

Phân kết quả thuần của liên doanh, cổ tức được nhận

-

64,348,161,639

50,040,701,639

c - Đầu tư dài hạn khác

30/06/2011

01/01/2011

Nhà máy Sản xuất Bình khí Petro Việt Nam

17,254,328,270

Công ty Cổ phần phân phối Khí thấp áp

0

17,254,328,270

d- Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn

(2,401,110,827)

14- Chi phí trả trước dài hạn

30/06/2011

01/01/2011

Chi phí trả trước về giá trị lô vô bình

174,918,746,723

255,462,299,000

Chi phí thuê đất dài hạn

14,116,824,063

14 116 824 063

Chi phí thuê văn phòng

46,832,573,309

47,201,014,479

Chi phí bộ chuyển đổi

15,078,274,625

-

Chi phí trả trước khác

21,072,188,220

106,082,661

272,018,606,940

316,886,220,203

15- Vay và nợ ngắn hạn

30/06/2011

01/01/2011

Nợ dài hạn đến hạn trả

166,504,069,278

138,567,308,833

Vay ngắn hạn

110,000,000,000

149,947,301,818

	276,504,069,278	288,514,610,651
16- Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	30/06/2011	01/01/2011
Thuế giá trị gia tăng nhập khẩu	2,276,689,200	-
Thuế giá trị gia tăng bán hàng nội địa	12,968,294	1,509,564,555
Thuế xuất, nhập khẩu	-	40,000
Thuế giá trị gia tăng phải nộp	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp	17,397,987,323	34,537,166,025
Thuế thu nhập cá nhân	426,453,854	1,034,344,804
	20,114,098,671	37,081,115,384

17- Chi phí phải trả

- Trích trước chi phí lãi vay	8,005,088,211	5,032,008,904
- Trích trước chi phí khác	29,699,302,231	32,251,043,031
Cộng	37,704,390,442	37,283,051,935

18- Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác

	30/06/2011	01/01/2011
Chiết khấu bán hàng	-	992,853,409
Kinh phí công đoàn	494,421,847	290,601,571
Bảo hiểm xã hội	198,227,119	5,768,706
Bảo hiểm y tế	59,357,051	90,654,365
Bảo hiểm thất nghiệp	11,215,091	6,137,254
Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	100,000,000	-
Cổ tức phải trả	-	32,193,929,115
Chuyển nhượng cổ phần	-	-
Các khoản phải trả, phải nộp khác	19,123,091,038	18,119,475,760
	19,986,312,146	51,699,420,180

19- Phải trả dài hạn nội bộ

20- Vay và nợ dài hạn

	30/06/2011	01/01/2011
- Vay dài hạn	482,072,823,408	397,533,539,690
- Vay ngân hàng	-	-
- Vay đối tượng khác	-	-
Nợ dài hạn	-	-
Thuê tài chính	43,549,665,582	41,432,095,681
Nợ dài hạn khác	-	-
	525,622,488,990	438,965,635,371

Vay dài hạn phản ánh Tổng công ty tài chính dầu khí Việt Nam cho công ty vay theo Hợp đồng tín dụng trung hạn số 20/UTTD-PVGSOUTH-PVFC08 theo hình thức tín chấp, thời gian vay trong vòng 5 năm kể từ ngày 10/04/2008 với mức lãi suất là 8,3%/năm, thời gian ân hạn trả nợ gốc tối đa là 24 tháng, trả lãi định kỳ 6 tháng/lần.

Tại ngày 2/1/2007, Công ty ký hợp đồng cho thuê tài chính với Công ty TNHH một thành viên cho thuê tài chính - Ngân hàng Sài Gòn Thương Tín (Sacombank), khoản tiền thuê này sẽ được trả hàng tháng từ ngày 2/2/2007 đến 2/1/2011. Lãi suất cho thuê là lãi suất huy động 13 tháng của Sacombank cộng với 5,04%/năm. Lãi suất được điều chỉnh 6 tháng 1 lần.

Tại ngày 24/07/2009, Công ty ký hợp đồng tín dụng dài hạn số 10/2009/HĐTD-CNSG_KD với Tổng Công ty Tài Chính CP Dầu Khí Việt Nam - Chi nhánh Sài Gòn theo hình thức tín chấp, thời gian vay trong vòng 7 năm kể từ ngày rút vốn đầu tiên. Tổng mức cam kết giải ngân theo Hợp đồng là 80,677 tỷ đồng, lãi suất được xác định bằng lãi suất ủy thác quản lý vốn cá nhân 12 tháng của PVFC cộng 2,52%/năm. Bên vay trả gốc và lãi định kỳ 6 tháng, thời gian ân hạn là 24 tháng. Vốn vay được sử dụng cho dự án xây dựng trạm cung cấp CNG cho hệ thống xe Bus tại TP. Hồ Chí Minh.

Tại ngày 5/4/2010, Công ty ký hợp đồng tín dụng dài hạn số 1607.LAV-201000261 với Chi nhánh Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Phan Đình Phùng theo hình thức cầm cố sổ dư tài khoản tiền gửi thanh toán và thế chấp tài sản hình thành từ vốn vay, thời hạn vay trong vòng 3 năm kể từ ngày nhận nợ. Tổng dư nợ không vượt quá 2.000 EUR, lãi suất được xác định bằng lãi tiết kiệm EUR 12 tháng trả sau của NH No&PTNT - Chi nhánh Phan Đình Phùng + 4% nhưng không thấp hơn 5,5%/năm. Bên vay trả lãi định kỳ 3 tháng, trả gốc định kỳ 12 tháng/lần. Vốn vay được sử dụng vào dự án CNG.

Tại ngày 3/6/2010, Công ty ký hợp đồng cho thuê tài chính với Công ty TNHH MTV cho thuê tài chính Ngân hàng Á Châu (ACB Leasing), khoản tiền thuê này sẽ được trả hàng tháng. Lãi suất cho thuê là lãi suất tiết kiệm 13 tháng theo niêm yết của ACB cộng với 5%/năm. Lãi suất được điều chỉnh 3 tháng 1 lần.

Tại ngày 09/07/2010, Công ty ký hợp đồng tín dụng trung hạn số 53/PVGAS-PVGAS South/TD10 với Tổng Công ty Tài chính cổ phần Dầu Khí Việt Nam theo hình thức tín chấp trong thời hạn 3 năm kể từ ngày giải ngân đầu tiên. Lãi suất 8,4%/năm

Tại ngày 12/08/2010, Công ty ký hợp đồng tín dụng dài hạn số 153.10.105.658917.HDTC với Ngân hàng Quân Đội với thời hạn 5 năm, lãi suất 13,5%/năm, thanh toán gốc 3 tháng/lần, mục đích bổ sung vốn cho dự án Dung Quất.

Tại ngày 10/09/2010, Công ty ký hợp đồng cho thuê tài chính số 02.09.10/HDMB-MN với Công ty TNHH MTV cho thuê tài chính Ngân hàng Á Châu (ACB Leasing), khoản tiền thuê này sẽ được trả hàng tháng. Lãi suất cho thuê là lãi suất tiết kiệm 13 tháng theo niêm yết của ACB cộng với 5%/năm. Lãi suất được điều chỉnh 3 tháng 1 lần.

Tại ngày 22/06/2010, Công ty ký hợp đồng thuê tài chính số 06.06.10/HDCTTC-MN với Công ty TNHH MTV cho thuê tài chính Ngân hàng Á Châu (ACB Leasing), khoản tiền này sẽ trả hàng tháng, lãi suất cho thuê là lãi suất tiết kiệm 13 tháng theo niêm yết của ACB cộng với 4,5%/năm

Tại ngày 01/12/2010, Công ty có ký hợp đồng cho thuê tài chính số 2010-00142-000 với Công ty TNHH cho thuê tài chính Quốc tế Việt Nam, khoản tiền này sẽ trả hàng tháng, lãi suất tiết kiệm 13 tháng theo niêm yết của ACB cộng với 3%/năm

21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả

a. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại

30/06/2011

01/01/2011

22. Vốn chủ sở hữu

a. Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

Khoản mục	Vốn góp	Thặng dư vốn cổ phần	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Cộng
Số dư đầu kỳ	158,756,000,000	2,454,149,698	104,188,557,128	13,022,716,368	72,217,850,209	350,639,273,403
Tăng năm nay	221,244,000,000	43,745,004,212	22,867,407,676	10,320,885,210	66,202,756,063	364,380,053,161
- Tăng vốn trong kỳ	221,244,000,000	43,745,004,212				264,989,004,212
- Lợi nhuận tăng trong kỳ					142,149,866,486	142,149,866,486
- Chia cổ tức					(41,800,000,000)	(41,800,000,000)
- Giảm trong kỳ						-
- Tạm trích quỹ			22,867,407,676	10,320,885,210	(33,188,292,886)	-
- Giảm khác					(958,817,537)	(958,817,537)
- Tạm chia thù lao Hội đồng quản trị					-	-
Số dư cuối kỳ	380,000,000,000	46,199,153,910	127,055,964,804	23,343,601,578	138,420,606,272	715,019,326,564

b - Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

Vốn góp của Nhà nước

Vốn góp của các đối tượng khác

30/06/2011

01/01/2011

172,198,000,000 118,699,000,000

207,802,000,000 40,057,000,000

380,000,000,000 158,756,000,000

c - Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu
- + Vốn góp đầu năm
- + Vốn góp tăng trong năm
- + Vốn góp giảm trong năm
- + Vốn góp cuối năm
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia

	30/06/2011	01/01/2011
	158,756,000,000	150,000,000,000
	221,244,000,000	8,756,000,000
	380,000,000,000	158,756,000,000

e - Các quỹ của doanh nghiệp:

- Quỹ đầu tư phát triển
- Quỹ dự phòng tài chính
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu

	30/06/2011	01/01/2011
	127,055,964,804	104,188,557,128
	23,343,601,578	13,022,716,368
	150,399,566,382	117,211,273,496

23 - Nguồn kinh phí

24- Tài sản thuê ngoài

25. Báo cáo bộ phận theo khu vực địa lý

a. Báo cáo doanh thu theo khu vực

Khu vực Thành Phố Hồ Chí Minh
Khu vực Vũng Tàu
Khu vực Cần Thơ
Khu vực Nha Trang
Khu Vực Đồng Nai
Khu vực khác

	Quý 2-2011	Quý 2-2010
	851,698,739,833	492,232,530,818
	212,573,676,595	122,855,270,205
	177,503,063,741	102,586,487,694
	115,368,120,476	66,676,090,103
	-	-
	107,794,409,639	62,298,924,001
	1,464,938,010,284	846,649,302,822

b. Báo cáo tài sản bộ phận theo khu vực

Khu vực Thành Phố Hồ Chí Minh
Khu vực Vũng Tàu
Khu vực Cần Thơ
Khu vực Nha Trang
Khu Vực Đồng Nai
Khu vực khác

	Quý 2-2011	Quý 2-2010
	1,385,822,230,215	1,180,649,991,577
	459,690,964,404	391,633,300,013
	221,014,457,718	188,293,066,711
	101,552,153,778	86,517,265,266
	553,632,158,430	471,666,415,024
	195,799,781,422	166,811,446,119
	2,917,511,745,967	2,485,571,484,710

V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRONG BẢNG KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

26 - Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 01)

Doanh thu bán hàng

Doanh thu khí hoá lỏng

Doanh thu xăng dầu nhớt

Doanh thu từ tiền đặt cọc bình gas

Doanh thu CNG

Doanh thu phân bón

Doanh thu khác

	Quý 2-2011	Quý 2-2010
	1,100,052,958,886	781,247,149,568
	27,648,963,880	28,227,401,365
	3,069,130,795	2,702,200,568
	332,821,250,396	33,888,783,249
	1,345,706,327	583,768,072

1,464,938,010,284	846,649,302,822
-------------------	-----------------

27 - Các khoản giảm trừ doanh thu (Mã số 02)

28 - Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 10)

29 - Giá vốn hàng bán (Mã số 11)

30 - Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)

	Quý 2-2011	Quý 2-2010
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	17,382,983,059	978,728,778
Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu	-	-
Cổ tức, lợi nhuận được chia	-	9,558,225,000
Lãi bán ngoại tệ	-	63,986,077
Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	-	-
Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	45,576,032	1,496,624,615
Doanh thu từ bán cổ phiếu PV GAS D)	-	-
Doanh thu hoạt động tài chính khác	-	-
	17,428,559,091	12,097,564,470

31 - Chi phí tài chính (Mã số 22)

	Quý 2-2011	Quý 2-2010
Lãi tiền vay	15,414,395,825	3,591,659,339
Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm	-	-
Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	-	-
Lỗ bán ngoại tệ	-	-
Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	691,714,539	-
Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	-	-
Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	-	-
Chi phí tài chính khác	23,613,285,445	5,864,250
	39,719,395,809	3,597,523,589

32 - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số 51)

	Quý 2-2011	Quý 2-2010
Tổng lợi nhuận trước thuế	157,451,224,070	18,221,100,700
Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	18,293,018,428	(827,778,259)

33 - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (Mã số 52)

- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoãn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoãn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

34- Lãi cơ bản trên cổ phiếu

- Việc tính toán lãi cơ bản trên cổ phiếu thực hiện trên các cơ sở sau:

	Quý 2-2011	Quý 2-2010
Lợi nhuận để tính lãi cơ bản trên cổ phiếu	103,786,026,247	19,048,878,959
Số cổ phiếu lưu hành bình quân	34,210,738	15,000,000
Lãi cơ bản trên cổ phiếu	3,034	1,270

VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO LCIT

35- Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển

- a - Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính;
- b - Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác trong kỳ báo cáo.
- c - Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện

VII. NHỮNG THÔNG TIN KHÁC

- 1- Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác;
- 2- Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm;
- 3- Thông tin về các bên liên quan;
- 4- Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận
- 5- Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước);
- 6- Thông tin về hoạt động liên tục;
- 7- Thông tin khác :

Người Lập Biểu



Ngô An Hòa

Kế Toán Trưởng



Nguyễn Đăng Trình

TPHCM, ngày tháng 07 năm 2011

Tổng Giám Đốc



Đoàn Văn Nhuộm

